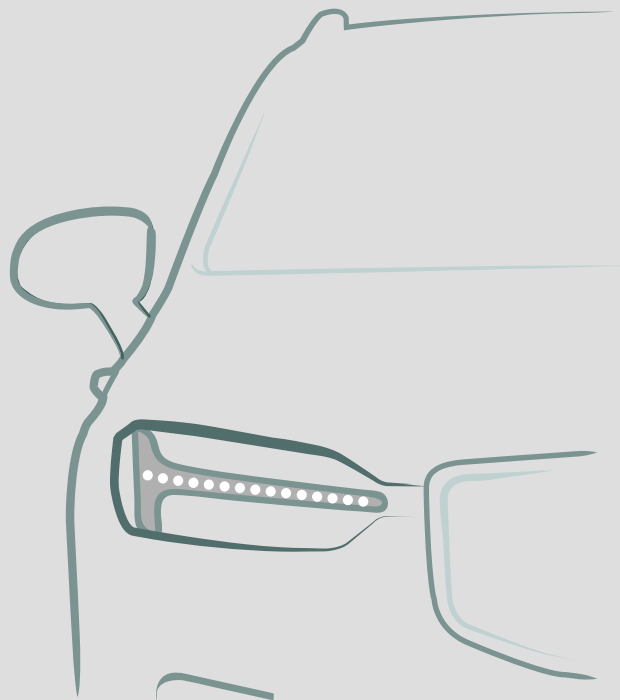




SENSUS NAVIGATION





# SENSUS NAVIGATION

A Sensus Navigation egy műholdas forgalmi információs és navigációs rendszer.

A termék tökéletesítése érdekében, a fejlesztői munka folyamatosan zajlik. A módosítások azt jelenthetik, hogy a mellékletben található informá-

ciók, leírások és illusztrációk eltérnek az autóban található berendezésektől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

# TARTALOMJEGYZÉK

## NAVIGÁCIÓ

A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása	4
Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben*	5
Információs kártya a navigációs rendszerben*	6
Navigációs rendszer* a központi kijelzőn	6
Navigációs rendszer* a járművezetői kijelzőn	8
A navigációs rendszer* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn	9
Navigációs rendszer* a szélvédőre vetített kijelzőn*	9
A navigációs rendszer* vezérlése hangfelismeréssel	9
Úti cél megadása közvetlenül térképen	10
Úti cél megadása címmel	11
Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel	11
Úti cél megadása érdekes pont használatával	12
Úti cél megadása a legutóbbi/ kedvenc/könyvtár használatával	13
Úti cél megadása Send to Car funkcióval	14
Útiterv	15
Útiterv mutatása	16
Szerkessze vagy törölje az útitervet	16
Alternatív útvonal mutatása	17

POI-k mutatása az útvonal mentén	17
Irányítási pontok mutatása az útitervben	18
Forgalmi zavarok a térképen	18
Forgalmi torlódás az útvonal mentén	19
Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben*	20
Valós idejű közlekedési információk	20
A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktíválása	21
Navigációs rendszer beállításai*	22
Térképbeállítások	22
Az útvonal és az országúti navigáció beállításai	23
Forgalmi beállítások	24
Térképfrissítések	25
Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül	26
Térképek frissítése online autóból	28
A navigációs rendszerrel* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések	29
A navigációs rendszer licencszerződése*	30
A navigációs rendszer* szerzői jogai	33

## BETÜRENDES TÁRGYMUTATÓ

Betűrendes tárgymutató	35
------------------------	----

NAVIGÁCIÓ

## A navigációs rendszer\* aktiválása és inaktíválása

A navigációs rendszer a vezetőajtó nyitásakor automatikusan aktiválódik és csak akkor kapcsol ki, amikor a járművezető elhagyja az autót, és bezárja azt.

### A navigáció aktiválása



1 Navigációs rendszer csempe

2 Kezdőlap gomb

Jelenítse meg a térkép képét a központi kijelzőn a felső nézetet (1) megérintve a kezdőlap nézetén.

Ha a központi kijelző nem mutatja a navigációs rendszer alnézetet – nyomja meg röviden kétszer a kezdőlap gombot (2), majd érintse meg a navigációs rendszer (1) csempejét.

Ezután az aktuális terület jelenik meg a térképen, ahol az autót egy kék háromszög jelképezi.



Nyomja meg ezt a szimbólumot a térkép képének mutatásához a teljes központi kijelzőn.

### FIGYELEM

Tartsa be az alábbiakat.

- Irányítsa teljes figyelmét az útra és összpontosítson teljesen a vezetésre.
- Tartsa be az érvényben lévő közlekedési szabályokat és vezessen józan ítélőképességgel.
- Az időjárási feltételek vagy az évszakok hatással vannak az útviszonyokra, ezért bizonyos útmutatások kevésbé megbízhatóak lehetnek.

## A navigáció kikapcsolása

A navigációs rendszer nem kapcsolható ki, hanem a háttérben mindig működik - csak akkor kapcsol ki, amikor a járművezető elhagyja és bezárja az autót.

### MEGJEGYZÉS

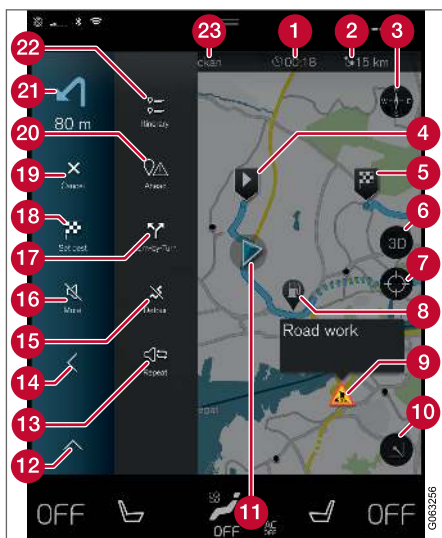
A navigációs rendszer a motor leállított állapotban is használható. Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon lecsökken, akkor a rendszer kikapcsol.

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer\* a központi kijelzőn (6. oldal)
- Navigációs rendszer\* a járművezetői kijelzőn (8. oldal)
- Navigációs rendszer\* a szélvédőre vetített kijelzőn\* (9. oldal)
- A navigációs rendszer\* vezérlése hangfelismeréssel (9. oldal)
- Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben\* (5. oldal)

## Szimbólumok és gombok a navigációs rendszerben\*

A térkép a központi kijelzőn szimbólumokat és színeket mutat, amelyek a különböző utakról és az autó körülötte területről valamint az útvonalról nyújtanak információkat. Egy különböző beállításhoz tartozó gombokat tartalmazó eszközsáv a bal oldalon.



### Szimbólumok és gombok a térképen

- 1 érkezési idő/hátralévő utazási idő
- 2 Távolság az úti céltól
- 3 Iránytű/vált az észak felfelé és utazási irány felfelé nézetek között
- 4 Indító
- 5 Úti cél/végső úti cél
- 6 2D és 3D nézet között váltja a térképkijelzőt
- 7 A térkép visszaállításához az autó követéséhez
- 8 Érdekes pont (POI<sup>1</sup>)
- 9 Közlekedési információk
- 10 Kis méretű teszt (kibontott nézet) vagy nagy méretű teszt (teljes képernyő) a térkép képét
- 11 Autó a tervezett útvonalon
- 12 Összecsukja az eszköz mezőt
- 13 Az aktuális hangos útmutatás megismétlése
- 14 Összecsukja az eszköz mezőt
- 15 Kerülőút számítása

- 16 Hangos útmutatás ideiglenes bekapcsolása/kikapcsolása
- 17 Mutatja az útiterv irányítási pontjainak listáját
- 18 Úti célok/köztes úti célok megadása
- 19 Megszakítja a célbairányítást
- 20 Mutatja az útiterv érdekes helyeinek listáját (POI<sup>1</sup>) és a közlekedési információk listáját
- 21 Következő művelet
- 22 Útiterv és alternatív útvonal
- 23 Úti cél/végső úti cél

### Kapcsolódó információk

- Információs kártya a navigációs rendszerben\* (6. oldal)
- Forgalmi zavarok a térképen (18. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (20. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (19. oldal)

<sup>1</sup> Point of Interest

## Információs kártya a navigációs rendszerben\*

Minden térképilek, például az úti célok, köztes úti célok és kedvencek, információs kártyával rendelkezik, amely az ikont megérintve megnyílik.

Az információs kártya megnyomása egy kis kártyát jelenít meg, két megnyomásra egy több információt tartalmazó, nagyobb kártya jelenik meg. Az információs kártya tartalma és a lehetőségek az ikon típusától függően változnak.

Például egy bejelölt érdekes pont (POI<sup>2</sup>) esetén a járművezető az alábbi lehetőségek közül választhat:

- **Navigáció indítása** - a hely úti célként mentése
- **Hozzáadás útpontként** - a hely köztes úti célként mentve (csak a megadott úti célnál jelenik meg)
- **Mentés** - a hely mentve a könyvtárban
- **Eltávolítás az útitervből** - a hely eltávolításra került, ha tartalmazta az útiterv
- **Közei POI** - érdekes helyek, amikor az autó helyzete megjelenik

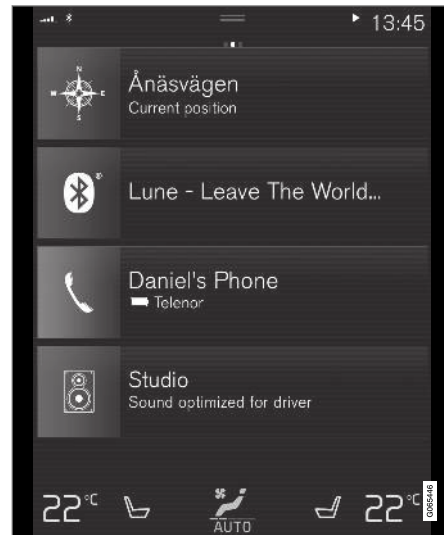
## Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)

- POI-k mutatása az útvonal mentén (17. oldal)

## Navigációs rendszer\* a központi kijelzőn

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a központi kijelzőn.



A navigációs rendszer minden beállításának meghatározása a központi kijelzőn történik. Itt állít-

<sup>2</sup> Point of Interest



hatja be a járművezető, hogyan jelenjen meg a térkép és itt vihet be úti célokat.

Ha a térkép képe nem látható a központi kijelzőn – érintse meg a felső csempét (navigációs rendszer).

## Hol vagyok?

Mi az autó pillanatnyi földrajzi elhelyezkedése?

- Nyomja meg a térkép autó szimbólumát (kék háromszög) - az információ közvetlenül a térképen jelenik meg.

## Az autó szimbólum megkeresése a térképen



A térkép nagyítása vagy kicsinyítése és a térképen történő mozgást követően, bizonyos esetekben nehéz lehet visszatálcálni az autó helyéhez. Nyomja meg a szálkeresztet, hogy visszaállítsa a térképet az autó szimbólum követésére.

## Észak vagy a haladási irány felfelé a térképen



Az autó mozgásának a térképhez viszonyított megjelenítésére kétféle mód van. Nyomja meg a szimbólumokat az észak felfelé vagy a haladási irány felfelé nézet közötti váltáshoz a térképen.



Amikor a térkép az észak felfelé módban van, akkor az autó szimbólum az aktuális égtáj irányába mozog a térképen. Ha az autó szimbólum balra mozog a térképen, akkor az autó nyugati irányban halad.

Amikor az autó szimbólum felfelé mutat, akkor a térkép attól függően fordul el az autó szimbólum alatt, hogy merre fordul az autó. Az iránytű szimbólum észak (N) felé mutat a térképen, az iránytű közepe pedig arrafelé mutat, amerre az autó eleje néz.

Az iránytű szimbólumai	égtáj
N	Észak
NE	Észak-kelet
E	Kelet
SE	Dél-kelet
S	Dél
SW	Dél-nyugat
W	Nyugat
NW	Észak-nyugat

## 2D vagy 3D megjelenítés



Érintse meg a szimbólumokat a 2D és 3D megjelenítés közötti váltáshoz.



A 3D megjelenítés esetében az autó haladási iránya mindig felfelé mutat. A térkép attól függően fordul el az autó szimbólum alatt, hogy merre fordul az autó. Az iránytű szimbólum jelzi, hogy melyik az északi irány (N) a térképen, és az iránytű közepe arra mutat, amerre az autó eleje néz. A térkép méretaránya 3D módban nem jelenik meg.

2D megjelenítés esetén a térkép az északi irány felfelé jelenik meg és az autó szimbólum a térkép aktuális égtája felé mozog a térképen.

## Nagyítás

A térképet a központi kijelző kétszer egymás törtenő gyors megnyomásával vagy két ujját a központi kijelzőre helyezve, és egymástól eltávolítva lehet nagyítani.

## Kicsinyítés

Kicsinyítse a térképet két ujjával egyszer megérintve a központi kijelzőt vagy két ujját összehúzza a központi kijelzőn.

## Görgetés

Helyezze egy ujját a térképre, pöccintsen a kívánt irányban, és engedje el. A görgetés funkció csak akkor lehetséges, ha ki van nyitva a térkép, összecsukott állapotban nem.

## A címsor kijelző váltása

Állítsa teljes méretűre a térképet, és nyomja meg a térkép fejlécét a központi kijelző tetején. Vál-

◀◀ asszon a "címsor" alábbi megjelenítései közül a térképen:

1. Úti cél Destination, érkezési idő (ETA) vagy hátralévő utazási idő (RTA) és távolság az úti céltól (Distance). A **ETA** vagy **RTA** kiválasztásához, lásd az "Az útvonal és az országúti navigáció beállításai" részt.
2. Pillanatnyi helyzet címként (Address) vagy koordinátákként (Coordinates). Amikor megjelennek a koordináták, akkor a magasság (Altitude) is megjelenik. A cím és a koordináták közötti választáshoz, lásd a "Térképbeállítások" részt.

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai\* (22. oldal)
- Navigációs rendszer\* a járművezetői kijelzőn (8. oldal)
- Navigációs rendszer\* a szélvédőre vetített kijelzőn\* (9. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)

### Navigációs rendszer\* a járművezetői kijelzőn

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a járművezetői kijelzőn.



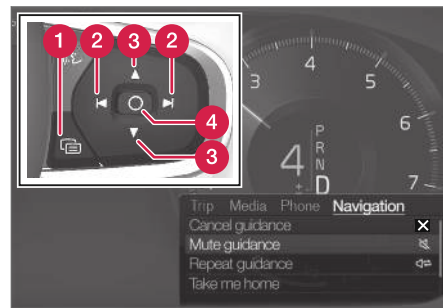
A térkép csak a 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn jelenik meg.

A járművezető vezetés közben hangos útmutatásokat és a központi kijelzőn megjelenő utasításokat kap. A térképkijelző akkor is aktiválható a járművezetői kijelzőn, amikor nincs beállítva úti cél.

### A kormánykerék jobb oldali billentyűzete és a járművezetői kijelző

A kormánykerék jobb oldali gombjai szolgálnak a navigációs rendszer funkcióinak kezelésére, például **Vezess haza** és **Útmutatás törlése**. Ha üzenet látható a járművezetői kijelzőn, akkor azt

először nyugtázni kell vagy el kell vetni a menü mutatósához.



- 1 A menü megnyitása/bezárása. A menü egy inaktív idő elteltével automatikusan vagy bizonyos lehetőségekkel bezárul.
- 2 Tallózás a menük között.
- 3 Tallózás a menüpontok között.
- 4 Lehetőség megerősítése vagy kiemelése.

### Kapcsolódó információk

- A navigációs rendszer\* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn (9. oldal)
- Navigációs rendszer\* a központi kijelzőn (6. oldal)
- Navigációs rendszer\* a szélvédőre vetített kijelzőn\* (9. oldal)

## A navigációs rendszer\* aktiválása és inaktíválása a járművezetői kijelzőn

A navigációs rendszer automatikusan megjelenik a járművezetői kijelzőn, amikor be van állítva egy úti cél. A navigációs rendszer úti cél megadása nélkül is megjeleníthető.

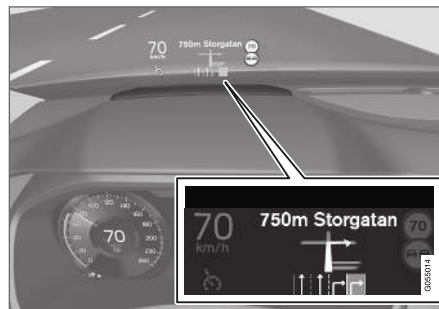
1. Húzza le a központi kijelző felső nézetét.
2. Nyomja meg a **Beállítások** gombot.
3. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Vezetői kijelzőn megjelenő információk** gombot.
4. Nyomja meg a **Térkép megjelenítése** választógombot a navigációs rendszer megjelenítéséhez a járművezetői kijelzőn úti cél bevittele nélkül.

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer\* a járművezetői kijelzőn (8. oldal)

## Navigációs rendszer\* a szélvédőre vetített kijelzőn\*

A navigációs rendszer számos különböző módon jelenik meg és kezelhető, például a szélvédőre vetített kijelzőn.



Navigációs rendszer a szélvédőn.

A járművezető irányítást és információkat kaphat a navigációs rendszer kijelzőjétől a szélvédő alján látható szélvédőre vetített kijelzőn.


Beállítható, hogy megjelenjen-e a navigációs rendszer a szélvédőre vetített kijelzőn vagy sem valamint az, hogy hol helyezkedjen el az információ mező.

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer\* a központi kijelzőn (6. oldal)
- Navigációs rendszer\* a járművezetői kijelzőn (8. oldal)

## A navigációs rendszer\* vezérlése hangfelismeréssel<sup>3</sup>

A navigációs rendszer számos funkciója aktiválható hangutasításokkal.

Nyomja meg a  lehetőséget a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét.

- **"Navigáció"** - elindít egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.
- **"Take me home"** - Célbírányítás a **Otthon** pozícióhoz.
- **"Go to [Város]"** - meghatároz egy várost úti célként. Példa "Vezetés Londonba".
- **"Go to [Cím]"** - meghatároz egy címet úti célként. A címeknek várost és utcát kell tartalmazniuk. Példa "Vezetés Londonba, a King's Road 5. számra".
- **"Add intersection"** - elindít egy párbeszédet, amelyben meg kell határozni két utcát. Ezután a két utca kereszteződésének pontja lesz az úti cél.
- **"Go to [Irányítószám]"** - meghatároz egy irányítószámot úti célként. Példa "Drive to 1 2 3 4 5" (vezetés az 1 2 3 4 5 irányítószámhoz).
- **"Go to [contact]"** - meghatároz egy címet a telefonkönyvből úti célként. Példa "Drive to Robyn Smith" (vezetés Robyn Smith-hez).



- **"Search [POI kategória]"** - szomszédos érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában (például éttermek)<sup>4</sup>. A lista rendezéséhez az útvonal mentén - mondja **"Az útvonal mentén"**, amikor megjelenik az eredmények listája.
- **"Search [POI kategória] in [Város]"** - Érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában és városban. Az eredmények listája a város központjától számított távolság szerint van rendezve. Például "Étterem keresése Londonban".
- **"Search [POI name]"**. Példa "Search Városliget" (Városliget keresése).
- **"Change country/Change state"**<sup>5,6</sup> - módosítja a navigáció keresési területét.
- **"Show favourites"** - mutatja a kedvenc helyeket a járművezetői kijelzőn.
- **"Clear itinerary"** - törli az összes tárolt köztes úti célt és a végső úti célt egy útitervben.
- **"Repeat voice guidance"** - megismétli az utolsó hangos utasítást.
- **"Turn off voice guidance"** - kikapcsolja a hangos irányítást.
- **"Turn on voice guidance"** - elindítja a kikapcsolt hangos irányítást.

## Úti cél megadása közvetlenül térképen

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben\* – ezek egyike egy pont megjelölése a térképen az ujjával.

Számos esetben a legegyszerűbb a térképnek a kívánt ponthoz mozgatása, és annak megérintése az ujjával.

1. Ellenőrizze, hogy a térkép nézet teljes méretű módban van-e.
2. Görgesse a térképet, amíg láthatóvá nem válik a kívánt helyzet.
3. Nyomja meg, és tartsa nyomva a helyet - egy ikon jelenik meg és megnyílik egy menü.
4. Válassza a **Ugrás ide** lehetőséget - elkezdődik a célbairányítás.

### Az ikon törlése.

Az ikon törléséhez a helyről:

- Válassza az **Törlés** lehetőséget

### Állítsa be az ikon helyzetét

Az ikon helyzetének beállításához:

- Érintse meg, és tartsa az ikont, húzza a kívánt helyre, majd engedje el.

## Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása címmel (11. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (11. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (14. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)

<sup>3</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>4</sup> A felhasználónak lehetősége van felhívni a POI-t vagy megadni azt úti célként.

<sup>5</sup> Az európai országokban a "Country" (ország) kifejezést használjuk a "State" (állam) helyett.

<sup>6</sup> Brazília és India esetében a keresési terület a központi kijelzőn módosítható.

## Úti cél megadása címmel

Az úti célok különböző módokon adhatók meg a navigációs rendszerben\* - ezek egyike egy cím kiválasztása.

- Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

- Nyomja meg a **Címek** gombot.
- Minden mezőt ki kell tölteni. Ha például egy városba szeretne utazni, akkor elégséges az ország és a város beville. Ekkor a városköz-pontig tart a célbairányítás.
- Válassza ki a rendelkezésre álló szövegme-zők egyikét, és írjon a központi kijelző billen-tyűzetével:
  - Ország/Állam/Tartom.**
  - Város/Körzet/Ir.szám**
  - Címek**
  - Szám**
  - Elágazás**

A Volvo On Call\* felszereltségű autók esetén lehetőség van címek és úti célok küldésére az autó navigációs rendszerébe a Volvo On Call alkalmazáson és a Volvo On Call ügyfélszolgálati központon<sup>7</sup> keresztül.

## Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (10. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (11. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (14. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállítá-sai (23. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben\* (6. oldal)

## Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel

Úti cél különböző módokon állítható be a navigációs rendszerben\* - például szabad szöveges kereséssel; a keresés végrehajtható telefonszámok, irányítószámok, utcák, városok, koordináták és érdekes pontok (POI<sup>8</sup>) használatával.

A képernyőn megjelenő billentyűzet használható a legtöbb karakter beviteléhez és az úti célok kereséséhez.

- Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

- Írjon be egy keresőkifejezést a keresőmezőbe vagy először korlátozza a találatokat egy szűrő kiválasztásával.
  - > A karakterek beville közben keresési találatok jelennek meg.

<sup>7</sup> Csak bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>8</sup> Point of Interest

3. **Ha a keresés megjeleníti a kívánt eredményt** - érintse meg a keresési találatot, hogy megjelenítse az információs kártyát, és a keresési találat használatával folytassa.

**Ha a keresés túl sok eredményt ad** - érintse meg a **Speciális szűrés** lehetőséget, és válassza ki a helyzetet, amelynek a közelében keresni kell, majd folytassa a keresési találat használatával:

- **Jármű körül**
- **Célállomás körül** - csak akkor jelenik meg, ha bevitt egy úti célt.
- **Útvonal mentén** - csak akkor jelenik meg, ha bevitt egy úti célt.
- **Térképpont körül**

### Koordináták

Az úti célok térképes koordinátáikkal is megadhatók.

- Írja be például az "N 58.1234 E 12.5678" koordinátákat, és érintse meg a **Keresés** lehetőséget.

Az iránytű **N**, **E**, **S** és **W** pontjai különböző módokon vihetők be, például az alábbiak szerint:

<b>N</b> 58,1234	<b>E</b> 12,5678 (szóközőkkel)
<b>N</b> 58,1234	<b>E</b> 12,5678 (szóközők nélkül)

58,1234**N** 12,5678**E** (az égtájjal a koordináta **után**)

58,1234-12,5678 (kötőjellel az égtáj **nélkül**)

tetszés szerint használhat vesszőt [,] a pont [.] helyett.

### Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (10. oldal)
- Úti cél megadása címmel (11. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (14. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)

## Úti cél megadása érdekes pont használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben\* - ezek egyike egy érdekes pont (POI<sup>9</sup>) kiválasztása.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

2. Nyomja meg a **POI** gombot.
3. Érintse meg a kívánt szűrőt (bizonyos lehetőségek csak egy beállított úti célt vagy köztes úti célt mutatnak):

- **Jármű közelében**
- **Célállomás közelében**
- **Close intermediate destinations**
- **Útvonal mentén**
- **Térképen lévő pont közelében**

4. Kívánt érdekes pont keresése és kiválasztása.

<sup>9</sup> Point of Interest

5. Válassza az **Navigáció indítása** vagy **Hozzáadás új pont** lehetőséget.

Számos POI (például éttermek) alkategóriákkal rendelkezik (például gyorsétterem).

A térkép beállításaiiban módosíthatja, hogy mely POI-knak kell megjelenniük a térképen. Ez a beállítás nem befolyásolja a POI-k úti célként keresését - akár kizárt POI-k is megjelenhetnek alternatív úti célként.

Bizonyos POI-k akkor jelennek meg először a térképen, amikor a méretarány 1 km (1 mile) vagy ennél nagyobb.

### MEGJEGYZÉS

- A POI szimbóluma és a POI-k száma a különböző piacoktól függően változó.
- A térképadatok frissítésével új szimbólumok jelenhetnek meg és mások eltűnhetnek. Az adott térképrendszer összes szimbólumát megtekintheti a menürendszerben.

### Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (10. oldal)
- Úti cél megadása címmel (11. oldal)

- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (11. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (14. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)

### Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben\* - ezek egyike egy listából történő kiválasztás.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé mutató nyíl használatával, és nyomja meg a **Úticél** lehetőséget.



> A térkép képe szabad szöveges keresésre vált.

2. Ezután válassza ki az alábbi listák valamelyikét a képernyő tetején:

- **Legfrissebbek**
- **Kedvencek**
- **Könyvtár**

Miután kijelölt egy alternatívát egy listából, az úti célként hozzáadható a **Navigáció indítása** gombbal vagy a **Hozzáadás új pont** gombbal.

### Utolsó

Itt látható a korábbi keresések listája. Görgessen és válasszon.

Menüpontként is rendelkezésre áll a járművezetői kijelzőn és megtekinthető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával.

A lista a **Szerkeszt** használatával szerkeszthető.



## ◀◀ Kedvencek

Itt látható a **Könyvtár** megjelölt helyeinek listája. Görgessen és válasszon.

A **Kedvencek** helyről törölt helyzet megmarad a **Könyvtár** helyen, de "megszűnt" csillaggal. Hely hozzáadásához a **Kedvencek** közé, menjen a **Könyvtár** lehetőséghez, és válassza ki újra a vonatkozó pozíció csillagát.

A gyakran használt úti cél beprogramozható és használható a **Otthoni cím beállítása** lehetőséggel. A bevitt **Otthon** úti célok menüpontként is rendelkezésre állnak a járművezetői kijelzőn és megtekinthetők a kormánykerék jobb oldali bilentyűzetének használatával.

A lista a **Szerkeszt** használatával szerkeszthető.

### Könyvtár

Itt vannak összegyűjtve a mentett helyek és úti-tervek. A legutóbb mentett jelenik meg legfelül a listában.

Érintse meg egy helyzet csillagát a kedvencként történő kiválasztáshoz/kiválasztás törléséhez. A megjelölt/kitöltött csillaggal rendelkező helyek a **Kedvencek** címszó alatt is fel vannak sorolva.

Ha töröl egy helyet **Könyvtár** közül, akkor az eltávolításra kerül a **Kedvencek** helyről is.

A könyvtár számos módon rendezhető:

- **Hozzáadv** - időrendi sorrendben rendez.
- **Név** - ábécérend szerint rendez.

- **Távolság** - a pillanatnyi helytől való távolság szerint rendez.
- **Fogadott** - szűrhetők a Send to Car funkcióval az autóhoz küldött helyek. Az új, még nem olvasott helyek KÉK kurzorral rendelkeznek, ami a helyek olvasásakor eltűnik.

A **Szerkeszt** használatával egy vagy több elem törölhető a listából.

### Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (10. oldal)
- Úti cél megadása címmel (11. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (11. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása Send to Car funkcióval (14. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállítási (23. oldal)

## Úti cél megadása Send to Car funkcióval

Az úti cél különböző módokon adható meg a navigációs rendszerben\* – ezek egyike a Send to Car funkció.

### Hely küldése az autóhoz

A Send to Car olyan funkció, amely lehetővé teszi úti cél/hely az autó navigációs rendszeréhez adását számítógép használatával.

A Send to Car a Volvo On Call\* alkalmazással is használható. A Volvo On Call akkor is használható, ha úti célt/helyet kell küldeni az autóhoz egy Volvo On Call ügyfélszolgálati központból.

Ne feledje, hogy ez az eljárás csak egy példa a számos térképszolgáltató egyikére vonatkozóan.

1. Menjen a [wego.here.com](http://wego.here.com) weboldalra a számítógépen.
  - > Egy térképszolgáltatás jelenik meg.
2. Keresse meg a kívánt helyet.
3. Kattintson jobb oldali egérgombbal, majd kattintson a címre.
  - > Egy helyi menü/információs kártya jelenik meg.
4. Kattintson a **Megosztás** lehetőségre a helyi menüben.
5. Kattintson a **Küldés az autóhoz** lehetőségre a helyi menüben.



6. Válassza ki az autót, és írja be az autó VIN számát vagy a Volvo ID azonosítójához rendelt e-mail címet. Ezután kattintson a **Küldés** lehetőségre.
7. Kattintson a **Kész** lehetőségre.
  - > A hely elküldésre kerül az autóhoz.

A szolgáltatókkal és a Send to Car funkcióval kapcsolatos számos információ megtalálható a Volvo Cars támogató weboldalon (support.volvocars.com).

### Hely fogadása és használata az autóban

Ahhoz, hogy az autó adatokat fogadhasson, csatlakoznia kell az internethez. Ha a hely a Volvo On Call használatával kerül az autóhoz, akkor az autó beépített modemét használja az adatok fogadásához, így nincs szükség külön internetkapcsolatra.

1. Amikor az autó fogadja a helyet, akkor egy értesítés jelenik meg a központi kijelzőn. Érintse meg az értesítést/szimbólumot.
  - > Megnyílik egy információs kártya.
2. Válassza ki a hely kívánt használati módját.

### Mentett hely használata

A fogadott helyek a navigációs rendszer könyvtárában kerülnek mentésre és később felhasználhatók.

### Kapcsolódó információk

- Útiterv (15. oldal)
- Úti cél megadása közvetlenül térképen (10. oldal)
- Úti cél megadása címmel (11. oldal)
- Úti cél megadása szabad szöveges kereséssel (11. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)

### Útiterv

Az útiterv a navigációs rendszerben\* javasolt útvonal, amikor a felhasználó úti célt vitt be.

Az első megadott hely lesz az útiterv **úti célja**.

Az ezt követő helyek lesznek az útiterv **köztes úti céljai**.

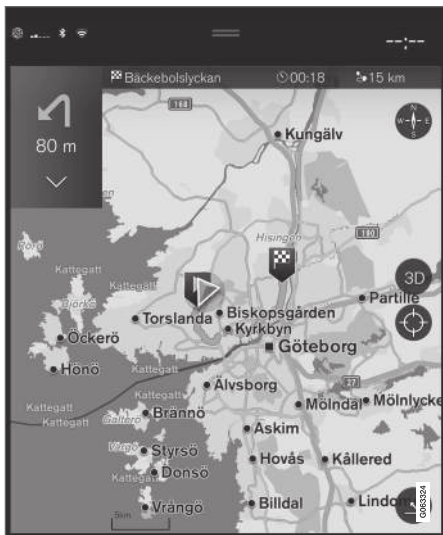
Az útitervek, azok úti céljai és köztes úti céljai a későbbiekben egyszerűen szerkeszthetők.

### Kapcsolódó információk

- Útiterv mutatása (16. oldal)
- Szerkessze vagy törölje az útitervet (16. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (17. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (18. oldal)

## Útiterv mutatása

Lehetőség van az útiterv mutatására a navigációs rendszerben\* az országúti navigáció során.



1. A célbairányítás közben, bontsa ki az eszköz mezőt a lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

### Kapcsolódó információk

- Szerkessze vagy törölje az útitervet (16. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (17. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (18. oldal)

## Szerkessze vagy törölje az útitervet

Lehetőség van a köztes úti célok vagy a teljes útiterv eltávolítására a navigációs rendszerben\*, amikor folyamatban van a célbairányítás.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

3. Érintse meg a kukát egy köztes útiterv törléséhez az útitervben vagy érintse meg a **Nyomvonal törlése** lehetőséget a teljes útiterv törléséhez.

### Kapcsolódó információk

- Alternatív útvonal mutatása (17. oldal)
- POI-k mutatása az útvonal mentén (17. oldal)
- Irányítási pontok mutatása az útitervben (18. oldal)

## Alternatív útvonal mutatása

Lehetőség van alternatív útvonalak keresésére a navigációs rendszerben\*, amikor folyamatban van a célbairányítás.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Érintse meg a **Útvonalterv** szimbólumot az útiterv megnyitásához.

3. Nyomja meg a **Alternatív útvonalak** gombot.
4. Válasszon alternatív útvonalat:
  - **Gazd.**
  - **Gyors**
  - **Tájkép**
5. Érintse meg a térképet.
  - > A frissített útvonal megjelenik a térképen, és folytatódik a célbairányítás.

## Kapcsolódó információk

- Szerkessze vagy törölje az útitervet (16. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (19. oldal)

- Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben\* (20. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállítási (23. oldal)

## POI-k mutatása az útvonal mentén

Megjeleníthető az érdekes helyek (POI<sup>10</sup>) listája az útvonal mentén a navigációs rendszerben\*.



1. Nyomja meg a **Előre** gombot.
2. Nyomja meg a **POI** gombot.
  - > A POI-k az útvonal mentén a távolság alapján jelennek meg.
3. Amikor több POI is van ugyanazon a helyen, akkor azok csoportként jelennek meg. Érintse meg a csoportot a POI-k listájának megjelenítéséhez.
4. Válasszon ki egy POI-t.
5. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.

## Kapcsolódó információk

- Információs kártya a navigációs rendszerben\* (6. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)

## Irányítási pontok mutatása az útitervben

Az útiterv jövőbeni irányítási pontjainak listája segíti a járművezetőt abban, hogy tervezhesse a későbbi manővereket.

Az irányváltások listájának mutatásához az útitervben a navigációs rendszerben\*:

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé nyíl használatával.
2. Bontsa ki jobban az eszköz mezőt a három ponttal.
3. Érintse meg a **Kanyarodási lista** szimbólumát (lásd az ábrát).



Az útiterv irányítási pontjainak listája jelenik meg az eszköz mező helyett (a lista görgethető). A balra mutató nyíl megnyomása összecsukja a listát.

A következő irányítási pont mindig a lista tetején található.



A lista egyik irányítási pontjának megnyomására megjelenik a helyzet a térképen. A szálkereszt szimbólum ezt követő megérintésével (lásd az ábrát) visszaállíthatja a térképet a célbairányítás nézetéhez, ahol a térkép követi az autót.

## Forgalmi zavarok a térképen

A navigációs rendszer\* információkat fogad a forgalmi eseményekről és torlódásokról, és megjeleníti azokat a térképen.

### *i* MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

Beállíthatja, hogy milyen forgalommal kapcsolatos információk jelenjenek meg a térképen.

A forgalmi zavarok, például erős és lassan haladó forgalom, útpítési munkák és balesetek, különböző szimbólumokkal jelennek meg a térképen, ha a térkép eléggé ki van nagyítva.



Az útpítési munkák az alábbiak szerint jelennek meg. Amikor a zavarok súlyosabbak, akkor kiterjedésük is megjelenik egy piros vonallal az útmén. A vonal ugyanakkor jelzi, hogy a zavar melyik forgalmi irányra vonatkozik - ha a zavar mindkét irányban fennáll, akkor az útszakasz mindkét oldalán vonallal van jelölve.

<sup>10</sup> Point of Interest

### Forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk

- Érintse meg a forgalmi zavarok szimbólumát.
  - > Egy információs kártya jelenik meg. Az információk leírhatják például a zavar helyét az utcánéval vagy az út számával és a zavar természetével, kiterjedésével és időtartamával.

### Forgalmi zavarok kerülése

Ha forgalmi torlódás van az útvonal mentén, akkor kiválasztható a **Elkerülés** lehetőség. A rendszer ezután kiszámít egy alternatív útvonalat.

### Valós idejű közlekedési információk<sup>11</sup>

Ha az autó az internethez csatlakozik, akkor valós idejű forgalmi információk is fogadhatók RTTI<sup>12</sup> használatával.

### Kapcsolódó információk

- Forgalmi beállítások (24. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)
- Forgalmi torlódás az útvonal mentén (19. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (20. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben\* (6. oldal)

### Forgalmi torlódás az útvonal mentén

Létrehozható a forgalmi zavarok listája az útvonal mentén, amikor be van állítva egy úti cél a navigációs rendszerében\*.

1. Amikor látható a térkép, bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Nyomja meg a **Előre** gombot.

3. Nyomja meg a **Forgalom** gombot. A Traffic gomb szürke, ha nincsenek forgalmi események az útvonalon.
  - > Minden közlekedési esemény távolság alapján jelenik meg az útvonal mentén.
4. Ha további információkra van szüksége a forgalmi akadályról, akkor érintse meg a sort és egy információs kártya nyílik meg. Válassza ki az információs kártya egyik lehetőségét, és kövesse az utasításokat.

5. Érintse meg a **Elkerülés** lehetőséget, hogy elkerülje a forgalmi akadályt.
  - > Az útvonal újraszámításra kerül, és a célbairányítás az alternatív útvonalon történik.

### Kapcsolódó információk

- Forgalmi zavarok a térképen (18. oldal)
- Forgalmi beállítások (24. oldal)
- Információs kártya a navigációs rendszerben\* (6. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (20. oldal)

<sup>11</sup> Csak bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

## Kerülőút kiválasztása a navigációs rendszerben\*

Ha a járművezető el szeretné kerülni az útvonal következő szakaszát, például mert az út le van zárva, akkor választhatja az elkerülést.

1. Bontsa ki az eszköz mezőt a bal oldali lefelé nyíllal, majd a három ponttal.

2.



Nyomja meg a **Kerülőút** szimbólumot egy alternatív út mutatásához annak leghosszabb/legrövidebb útvonalával valamint a számított utazási idővel. Normális esetben a rendszer rövid elkerülést ajánl, amely gyorsan újra csatlakozik az eredeti útitervhez.

3. Ha **elfogadja** a javaslatot: Érintse meg a jelet a kerülőút információkkal. Úgy is elfogadhatja az útvonalat, hogy a javasolt útvonalon halad. A javaslat elfogadását követően folytatódik a célbairányítás - inentől az elkerülés van kiválasztva útvonalként. Ha **nem fogadja el** a javaslatot, akkor vezessen tovább az eredeti útvonalon.

A **Kerülőút** funkció alternatívája a letérés az úti-terv útvonaláról - a rendszer ezután automatikusan frissíti az útvonalat és a legalkalmasabb útvonalon folytatja a célbairányítást az úti célhoz.

Akkor is lehetséges alternatív útvonal mutatása, ha folytatódik a vezetés.

## Kapcsolódó információk

- Alternatív útvonal mutatása (17. oldal)

## Valós idejű közlekedési információk<sup>13</sup>

Ha az autó csatlakozik az internethez, akkor a járművezető valós idejű forgalmi információkhoz (RTTI<sup>14</sup>) férhet hozzá.

A közlekedési eseményekkel és a forgalom áramlásával kapcsolatos információk folyamatosan érkeznek egy internetes szolgáltatásból. Amikor egy autó a forgalom haladásáról kér információkat, akkor ezzel egyidejűleg névtelen adatokat szolgáltat az autó helyzetéről, amivel hozzájárul a szolgáltatás működéséhez. A névtelen adatok csak akkor kerülnek elküldésre, amikor az RTTI aktív.

A pillanatnyi közlekedési feltételek autópályákra, főútvonalakra és városon kívüli utakra valamint bizonyos városközi útvonalakra vonatkozóan jelennek meg a navigációs rendszerben\*.

A térképen megjelenő közlekedési információk mennyisége az autótól számított távolságtól függ és csak az autótól körülbelül 120 km (75 mérföld) távolságon belül jelennek meg.

A szövegek és szimbólumok a szokásos módon jelennek meg a térképen és a forgalom haladása mutatja, hogy milyen gyorsan mozog a forgalom az országúti sebességkorlátozáshoz képest. A forgalom haladása mindkét irányban megjelenik a térképen egy-egy színes vonallal ez egyes haladási irányokban.

- Zöld - nincsenek fennakadások.
- Narancssárga - lassú forgalom.
- Piros - torlódás/forgalmi dugó/baleset.
- Fekete - út lezárva.

### MEGJEGYZÉS

A közlekedési információk nem minden területen/országban állnak rendelkezésre.

A közlekedési információk lefedettségi területe folyamatosan bővül.

### Kapcsolódó információk

- A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktiválása (21. oldal)

## A valós idejű közlekedési információk aktiválása és inaktiválása<sup>15</sup>

Ha az autó csatlakozik az internethez, akkor a járművezető valós idejű forgalmi információkhoz (RTTI<sup>16</sup>) férhet hozzá a navigációs rendszerben\*.

Az RTTI aktiválása és inaktiválása az alábbiak szerint lehetséges:

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Navigáció → Forgalom** gombot.
3. Válassza a **Valós idejű forgalmi információk** lehetőséget az RTTI aktiválásához (felváltja a normál közlekedési információkat RTTI-vel) vagy inaktiválásához.
4. Egy felugró ablak jelenik meg a **Feltételek és kikötések** fejléccel és egy a **Adatmegosztás** fejléccel, ha első alkalommal használja az RTTI szolgáltatást.

Ha az autó internetkapcsolata megszakad, miközben az RTTI aktív, akkor a normál közlekedési információk automatikusan aktiválódnak. Az RTTI az internetkapcsolat helyreállásakor újra bekapcsol.

### Kapcsolódó információk

- Valós idejű közlekedési információk (20. oldal)
- Forgalmi beállítások (24. oldal)

<sup>13</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

<sup>15</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

<sup>16</sup> Real Time Traffic Information

## Navigációs rendszer beállításai\*

Az itt kiválasztott beállítások határozzák meg az útvonal és az egyéb információk megjelenésének módját a navigációs rendszerben.

Beállítások → Navigáció

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Térkép** - a térkép tartalmának és megjelenésének kezelése.
- **Útvonal és útmutatás** - a célbairányítás és az útvonal kiszámításának valamint megjelenítésének kezelése.
- **Forgalom** - a forgalmi zavarokkal kapcsolatos információk kezelése.

### Kapcsolódó információk

- Térképbeállítások (22. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)
- Forgalmi beállítások (24. oldal)

## Térképbeállítások

Itt hajthatók végre a beállítások arra vonatkozóan, hogy jelenjen meg a térkép a navigációs rendszerben\*.

Beállítások → Navigáció → Térkép

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Pozíció formátuma**
- **Térkép megjelenítésének formátuma**
- **Traffipaxkamerák megjelenítése**
- **Kedvencek megjelenítése**
- **Látnivaló (POI)**

### Helyformátum

A **Pozíció formátuma** annak beállítására szolgál, hogy meg kell-e nevezni/címmel vagy koordinátákkal kell-e mutatni az aktuális helyet.

- **Címek**
- **Koordináta / Magasság**

## Térkép stílusa

A **Térkép megjelenítésének formátuma** annak beállítására szolgál, hogyan kell megjeleníteniük a térkép színeinek:

- **Nappal** - fényes színek.
- **Éjszaka** - sötét színek, amelyek nem zavarják az éjszakai látást.
- **Auto** - a rendszer az utastérben uralkodó fényviszonyoktól függően vált a **Nappal** és **Éjszaka** megjelenés között.

## Sebességmérő kamerák<sup>17</sup>

A **Traffipaxkamerák megjelenítése** jelzi, hogy mutassa-e a rendszer a sebességmérő kamerákat a térképen.

## Kedvencek

Állítsa be, hogy mutatni kell-e a **Kedvencek** helyeket a térképen.

## Érdekes pont (POI)<sup>18</sup>

A térképen mutatandó POI-k a **Látnivaló (POI)** alatt jelennek meg. Érintse meg a kívánt kategóriát, például "Szállítás", majd válassza ki az összes vagy csak egyes alkategóriák mutatását. Lépjen ki a menüből a **Vissza** vagy **Lezárás** megnyomásával.

<sup>17</sup> A funkció nem minden piacon érhető el.

<sup>18</sup> Point of Interest



## Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai\* (22. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)
- Forgalmi beállítások (24. oldal)
- POI-k mutatása az útvonal mentén (17. oldal)
- Úti cél megadása érdekes pont használatával (12. oldal)
- Úti cél megadása a legutóbbi/kedvenc/könyvtár használatával (13. oldal)

## Az útvonal és az országúti navigáció beállításai

Az itt kiválasztott beállítások határozzák meg az útvonal kiszámításának és az országúti navigáció megjelenítésének módját a navigációs rendszerben\*.

Beállítások → Navigáció → Útvonal és útmutatás

Az alábbi területeken végezhetők beállítások:

- **Érkezési idő formátuma**
- **Hangos útmutatás szintje**
- **Alapértelmezett útvonaltípus kiválasztása**
- **Útvonal tanulása**
- **Elkerülési beállítások**
- **Töltőállomás-javaslat**

### Időformátum

Válassza az érkezési idő megadásának módját:

- **ETA<sup>19</sup>** (számított érkezési idő az úti célig)
- **RTA<sup>20</sup>** (az érkezésig hátralévő idő)

A megjelenő idők az úti cél időzónájára vonatkoznak.

## A hangos irányítás szintje

1. Nyomja meg a **Hangos útmutatás szintje** gombot.
2. Érintse meg a szükséges hangos célbairányítást:
  - **Nincs** (nincs automatikus hangos irányítás, de lehetőség van aktuális hangos utasítás egyszeri manuális kérésére)
  - **Alacsony** (irányítási pontonként csak egy üzenet)
  - **Közepes** (irányítási pontonként legfeljebb 3 üzenet, korlátozott információkkal)
  - **Teljes** (irányítási pontonként legfeljebb 4 üzenet és az összes rendelkezésre álló információ)

## Normál útvonaltípusok

Válassza ki az előnyben részesített útvonal normál típusát:

- **Gyors**
- **Gazd.**
- **Tájkép** (az autópályák lehetőség szerinti kerülése, így az utazási idő hosszú lehet)

Akkor is lehetséges alternatív útvonal mutatása, ha folytatódik a vezetés.

<sup>19</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>20</sup> Remaining Time to Arrival

## « Útvonal-betanítás

Válassza ki a **Útvonal tanulása** lehetőséget, hogy engedélyezi-e az adatgyűjtést az útvonal-számítás optimalizálásához.

### Elkerülés

Nyomja meg az **Elkerülési beállítások** lehetőséget az olyan lehetőségek menüjének megnyitásához, amelyek automatikusan elkerülhetők az útvonal számításakor. Például, kiválaszthatja az alagutakat, az olyan területeket, ahol dugódíjat kell fizetni és a kompokat.

### Javaslatok töltőállomásokhoz

Nyomja meg a **Töltőállomás-javaslat** lehetőséget a közeli üzemanyag-töltő állomásokra vonatkozó javaslatok aktiválásához vagy inaktiválásához a járművezetői kijelzőn, amikor az üzemanyagszint alacsony.

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai\* (22. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)
- Forgalmi beállítások (24. oldal)
- Alternatív útvonal mutatása (17. oldal)

## Forgalmi beállítások

Itt választhatók ki a forgalmi információknak a navigációs rendszerben\* történő megjelenítésének módjára vonatkozó beállítások.

Beállítások → Navigáció → Forgalom

Az alábbi területeken végezhető beállítások:

- **Közlekedési események megjelenítése és kezelése**
- **Közl. események elkerülése**
- **Akadálymentes forgalom megjelenítése**
- **Valós idejű forgalmi információk**

### Közlekedési események mutatása

Válassza ki, hogy megjelenjenek-e a forgalmi események a térképen és figyelembe kell-e venni azokat az útvonal kiszámításakor.

- **Nincs**
- **Nagy**
- **Mind**

### Közlekedési események elkerülése

Válassza ki, hogy elkerülje-e a rendszer a forgalmi eseményeket az útvonal kiszámításakor:

- **Soha**
- **Kérdés** (az útvonal módosítására vonatkozó javaslatok megjelennek az utazás során)

- **Mindig**

### A forgalom szabad áramlásának mutatása

Válassza ki a **Akadálymentes forgalom megjelenítése** lehetőséget a térképen történő mutatásához.

### Kiterjesztett forgalmi információk használata<sup>21</sup>

Válassza ki a **Valós idejű forgalmi információk** lehetőséget a valós idejű forgalmi információk használatához az interneten keresztül (RTTI).

### Kapcsolódó információk

- Navigációs rendszer beállításai\* (22. oldal)
- Térképbeállítások (22. oldal)
- Az útvonal és az országúti navigáció beállításai (23. oldal)
- Valós idejű közlekedési információk (20. oldal)

<sup>21</sup> Bizonyos piacokra vonatkozik.

## Térképfrissítések

A MapCare egy térképfrissítő szolgáltatás a Sensus Navigation\* felszereltségű Volvo autók számára.

### Általános információk a frissítésről

A térképek frissítésének kétféle módja van. Számítógép és USB-memória használatával vagy közvetlenül az autóból<sup>22</sup> (ha az autó csatlakozik az internethez).

Az autó térképe számos előre meghatározott régióra van osztva. A térképadatok frissítései nem szükséges az összes régió frissítése - a járművezető választhatja csak egy vagy több adott régió frissítését.

Egy vagy több régió frissíthető, amikor az autó csatlakozik az internethez. Ha nagy számú régiót - vagy a teljes térképet - kell frissíteni, akkor a térképadatok összessége olyan nagy lehet, hogy sokkal egyszerűbb számítógép és USB memória használatával frissíteni.

### MEGJEGYZÉS

Ha az útiterv több régióra is kiterjed, akkor ezeknek ugyanolyan verziószámúaknak kell lenniük. Különben fennáll a lehetősége annak, hogy a kiszámított útvonal váratlan útszakaszt fog tartalmazni.

### A térképszerkezet frissítése

Bizonyos esetekben le kell cserélni a térképszerkezetet - ez régiók hozzáadásakor vagy olyankor szükséges, amikor egy nagy régiót kisebb régiókra kell osztani. Amikor ez történik, akkor az egyes régiók frissítésének kísérlete a normál eljárás használatával sikertelen, és az ennek okát jelző üzenet jelenik meg.

Ehelyett a teljes térképet újra kell telepíteni USB memórián keresztül. További tájékoztatásért, tanulmányozza a Volvo Cars támogató weboldalt ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

### A navigációs rendszer szoftverének frissítése

A térképadatok mellett a navigációs rendszer saját szoftvere is, amely folyamatos fejlesztés alatt áll, időről-időre frissítést igényel. Ilyenkor előfordulhat olyan helyzet, amikor a térképadatok legújabb frissítését nem támogatja a navigációs rendszer meglévő szoftvere. Ilyen esetekben egy üzenet jelenik meg, amely arról tájékoztat, hogy frissíteni kell a navigációs rendszer szoftverét. Ez egy Volvo kereskedésben is végrehajtható.

### Gyakran ismételt kérdések

Kérdés	Válasz
Lehetséges a térképadatok platformjának módosítása, például Európáról Észak-Amerikára?	Igen, néhány kivétellel. Keressen fel egy Volvo kereskedést a legfrissebb információkért.
Mennyi ideig tart a térképfrissítések letöltése?	Ez a térképfájl méretétől és az internetkapcsolat sávszélességétől függ. A frissítés méretével kapcsolatos információk megjelennek a képernyőn.
Milyen méretű egy frissítés?	Ez a piactól függ. Minden piac térképéhez részletes információk állnak rendelkezésre - lásd Volvo Cars támogató weboldal ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> )
Egyik frissítés sem működik - mit tegyek?	Próbálja meglátogatni a Volvo Cars támogató weboldalt ( <a href="http://support.volvocars.com">support.volvocars.com</a> ) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

<sup>22</sup> Csak bizonyos országokban érhető el.

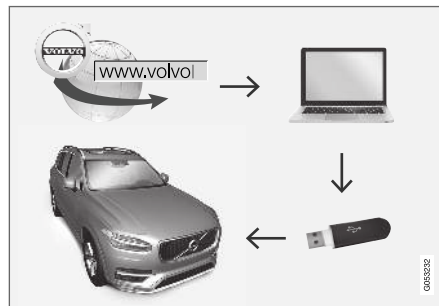
## ◀◀ Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül (26. oldal)
- Térképek frissítése online autóból (28. oldal)
- A navigációs rendszerrel\* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések (29. oldal)
- A navigációs rendszer licencszerződése\* (30. oldal)
- A navigációs rendszer\* szerzői jogai (33. oldal)

## Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül

Új térképek tölthetők le az internethez csatlakozó számítógépről USB-memóriára, majd vihetők az USB-memóriáról az autó navigációs rendszerébe\*.

### Előkészületek



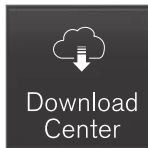
Frissítés számítógéppel és USB memóriával

### USB memória

Az alábbi paraméterekkel rendelkező USB memóriára van szükség a frissítés kezeléséhez:

Paraméter	Követelmények
USB szabvány (1.0/2.0/3.0):	Legalább 2.0
Fájlrendszer (Ext2/NTFS/FAT32):	FAT32
Kapacitás (8/16/32/64 GB):	A térképfájlok mérete a piactól függ - lásd az egyes piacokra vonatkozó fájlméretet a "Részletes információk" részben a Volvo Cars támogató weboldalon (support.volvocars.com).

### Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót



1. Érintse meg az **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.



2. Érintse meg a nyilat a régió kibontásához.  
> Megjelennek a részletes térképinformációk.
3. Jegyezze fel a térkép képe alatti térképadatokat.

### Térképadatok letöltése az internetről USB memóriára

Készítse elő az USB-memóriát és a feljegyzett térképinformációkat.

1. Menjen a Volvo Cars támogató weboldalára (support.volvocars.com) egy internetkapcsolattal rendelkező számítógépen.
2. Válassza ki a térképeket, az autómodellét és a modellévet.

3. Kattintson a frissíteni kívánt régióra.  
> Egy térkép képe jelenik meg a régióra vonatkozó legfrissebb térképadatok információival.
4. Ellenőrizze, hogy a térkép verziója újabb-e, mint az autóban lévő térképé.
5. Csatlakoztasson egy USB memóriát a számítógéphez, és töltsse le a frissítést az USB memóriára.

A letöltési idő a térkép méretétől és a kapcsolat sávszélességétől függően változhat.

### A térképadatok átvitele USB memóriáról az autóba

Az USB-memóriára vitelhez szükséges idő a térkép fájl méretétől függően változó. A frissítés vezetés közben végrehajtható. A navigációs rendszer használható a térképrégió frissítése közben, de a teljes térképpiac, például EU frissítésekor a navigációs rendszer nem használható a frissítés során. Ha a telepítés nem fejeződik be az autó leállításáig, akkor a következő vezetéskor folytatódik.

### Frissítés

1. Kapcsolja be a navigációs rendszert.
2. Csatlakoztassa az USB-memóriát az autó USB-csatlakozójához. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a másiknak ugyanakkor nem szabad használatban lennie.

3. A navigációs rendszer automatikusan észleli, hogy frissítés érhető el és a teljes térképadatbázis frissítése során mutatja a kijelző képernyőn, hogy a folyamat hány százalékáig fejeződött be.  
> Egy egyedi térképrégió frissítése esetén a frissítés azonnal elkezdődik.

A teljes térképadatbázis frissítésének elkezdéséhez a felhasználónak meg kell érintenie a **Megerősítés** lehetőséget - vagy a **Mégse** lehetőséget a telepítés megszakításához.

4. Érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget - A teljes térképadatbázis frissítése elkezdődik, és a folyamat haladásáról tájékoztatás jelenik meg a központi kijelzőn.
5. A központi kijelző mutatja, amikor az átvitel befejeződött - ennél a pontnál távolítsa el az USB memóriát.
6. Indítsa újra az infotainment rendszert.
7. Ellenőrizze, hogy a helyes térképadatok vannak-e az autóban a korábbi "Jegyezze fel a jelenlegi térképverziót" címszó alatt leírtak szerint.

## Megszakítások

Ha a frissítés megszakad, akkor mindig megjelenik egy magyarázó szöveges üzenet a központi kijelzőn.

Mi történik ha...	Válasz
az infotainment rendszer kikapcsol a frissítés közben?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik a rendszer újbóli aktiválásakor, például a motor beindításakor.
az USB memóriát kihúzzák, mielőtt a frissítés befejeződne?	A folyamat szünetel, majd automatikusan folytatódik, ha az USB memóriát újra csatlakoztatják az autóhoz.

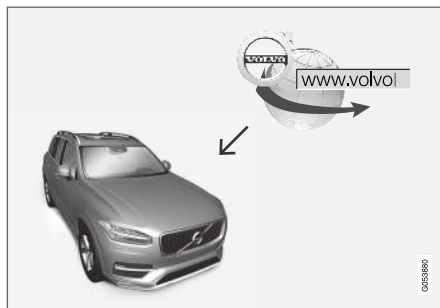
További tájékoztatásért - lásd a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

## Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése online autóból (28. oldal)
- Térképfrissítések (25. oldal)

## Térképek frissítése online autóból

Amikor az autó csatlakozik az internethez, akkor frissíthetők a navigációs rendszer\* térképei<sup>23</sup>.



A távoli frissítés alapelve.

Az autónak csatlakoznia kell az internethez.



- Érintse meg az **Letöltőközpont** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
  - Az alkalmazás elindul, és egy szám látható a **Térképek** mellett, ami azt jelzi, hogy hány térképfrissítés van az adott otthoni régióhoz. A szám a frissítések újbóli kereséséig vagy a frissítések telepítéséig marad látható.
- Nyomja meg a **Térképek** gombot.
- Nyomja meg a **Telepítés**, majd az **Megerősítés** gombot.
  - Elindul a kiválasztott térkép/térképfrissítés telepítése.

További tájékoztatásért - lásd a Volvo Cars támogató weboldalt (support.volvocars.com) vagy keressen fel egy Volvo kereskedést.

<sup>23</sup> Csak bizonyos országokban érhető el.

### Térképadatok automatikus frissítése

Az automatikus frissítés csak akkor választható ki, ha aktiválva van az **Automatikus**

**Szoftverfrissítés** funkció a **Beállítások** →

**Rendszer** → **Letöltőközpont** menüben.

1. A térképadatok automatikus frissítése csak az otthoni régióhoz választható ki. Ha még nincs kiválasztva az otthoni régió - nyomja meg a LE nyilat a régió kibontásához.  
> Megjelennek a részletes térképinformációk.
2. Nyomja meg a **Beáll. kiind. ter.-ként** gombot.
3. Jelölje be a **Autom. frissítés:** jelölőnégyzetet.  
> Amikor az autó csatlakoztatva van az internethez és térképfrissítés áll rendelkezésre, az automatikusan letöltődik az autóra.

### Kapcsolódó információk

- Térképek frissítése számítógépen és USB eszközön keresztül (26. oldal)
- Térképfrissítések (25. oldal)

### A navigációs rendszerrel\* kapcsolatos gyakran ismételt kérdések

Az alábbiakban néhány gyakran felmerülő kérdés található a Sensus Navigáció rendszerrel kapcsolatban.

#### Az autó helyzete rossz a térképen

A navigációs rendszer körülbelül 20 méteres (65 láb) pontossággal mutatja az autó helyzetét.

Amikor egy másik úttal párhuzamosan, kanyargós utakon, több szintű utakon halad vagy hosszú távolságot vezetett bármilyen megkülönböztető kanyar nélkül, akkor a hibának nagyobb kockázata van.

A magas hegyek, épületek, alagutak, völgyhidak, aluljárók/felüljárók stb. szintén negatív hatással vannak a műholdjelek vételére, ami azt jelenti, hogy az autó helyzetének kiszámítási pontossága csökken.

#### A rendszer nem mindig a leggyorsabb/legrövidebb utat számítja ki

Az útvonal számításakor számos tényező figyelembe vétele szolgál az elméletileg legjobb eredmény meghatározását. Ezek a tényezők többek között az útvonal hosszúsága, az út szélessége, az út besorolása, a forgalom sűrűsége és a sebességkorlátozások. Azonban határozottan lehetséges, hogy a helyismerettel rendelkező gyakorlott járművezető jobb útvonalat képes választani.

### A rendszer például használhat fizetős utakat vagy kompokat, miközben a járművezető elkerülné ezeket.

Műszaki okokból a rendszer a hosszú távolságot átvélt útvonalak kiszámítása során csak a nagyobb utakat tudja használni.

Ha a fizetős utak és autópályák elkerülését választotta, akkor azok a lehető legnagyobb mértékben elkerülésre kerülnek és csak akkor használja azokat a rendszer, ha nincs más ésszerű lehetőség.

### Szállítást követően az autó helyzete helytelen a térképen

Ha például kompon vagy vonaton vagy a műholdjelek vételét egyéb módon akadályozva szállítják az autót, akkor akár 5 percet vehet igénybe az autó helyzetének megfelelő kiszámítása.

### Az autó szimbólum a kijelző képernyőn logikátlanul viselkedhet, miután gumiabroncsot cserélt.

A műholdvevő mellett, az autó fordulatszám-érzékelője és egy giroszkóp is segít az autó pillanatnyi helyzetének, sebességének és haladási irányának meghatározásában. A pótkerék felszerelését vagy a nyári és téli kerekek cseréjét követően a rendszernek "meg kell tanulnia" az új kerekek méretét.

A rendszer optimális működése érdekében ezért ajánlott az autó vezetése egy ideig olyan utakon, ahol jó a műholdvétel (jó láthatóság).



### ◀◀ **A térkép képe nem felel meg a valós helyzetnek**

Az olyan tényezők, mint az úthálózat bővítése és átépítése, az új közlekedési szabályok folyamatos bevezetése stb. azt okozzák, hogy a térképadatbázis nem mindig, nem minden helyzetben teljes.

Ezért a térképadatok folyamatos fejlesztés és frissítés alatt állnak - időnként ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e frissítések.

### **Az autó szimbólum ugrál vagy forog a képernyőn**

A rendszernek néhány másodpercre van szüksége az autó helyzetének és a mozgásának érzékeléséhez az elindulás előtt.

Kapcsolja ki a rendszert és állítsa le a motort. Indítsa el újra, de maradjon álló helyzetben egy ideig az indulás előtt.

### **A térképinformációk nem naprakészek**

Lásd a következő címszó alatti választ.

### **Telepítve vannak a legfrissebb térképinformációk?**

A térképadatok és folyamatosan frissülnek és fejlődnek. A térképfrissítésekkel kapcsolatban számítógép és USB memória használatával, az autóba telepített aktuális térképverzió jeleníthető meg. Ellenőrizze a térképverziót az autóban, és hasonlítsa össze a Volvo Cars support.volvocars.com támogató oldalán elérhető térképverzióval.

### **Kapcsolódó információk**

- Térképfrissítések (25. oldal)

### **A navigációs rendszer licencszerződése\***

Az engedély<sup>24</sup> bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés.

### **VÉGFELHASZNÁLÓI LICENSZERZŐDÉS**

A HERE ADATBÁZISÁNAK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENSZERZŐDÉST.



## FIGYELMEZTETÉS A FELHASZNÁLÓNAK

JELEN SZERZŐDÉS LICENCSZERZŐDÉSKÉNT, NEM PEDIG ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉSKÉNT JÖTT LÉTRE ÖN ÉS A HERE EUROPE B.V. ("HERE") KÖZÖTT A HERE NAVIGÁCIÓS TÉRKÉP ADATBÁZISA ÖNT ILLETŐ PÉLDÁNYÁNAK VONATKOZÁSÁBAN, BELEÉRTVE A HERE ÁLTAL KIADOTT KAPCSOLÓDÓ SZÁMÍTÓGÉPES SZOFTVERT, ADATHORDOZÓT ÉS TÁJÉKOZTATÓ JELLEGŰ NYOMTATOTT DOKUMENTÁCIÓT (A TÖVÁBBIKBAN EGYÜTTESEN AZ „ADATBÁZIS”). AZ ADATBÁZIS HASZNÁLATÁVAL ÖN MAGÁRA NÉZVE KÖTELEZŐNEK FOGADJA EL A JELEN VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCSZERZŐDÉS (A „SZERZŐDÉS”) ÖSSZES FELTÉTELÉT. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL A JELEN SZERZŐDÉS FELTÉTELEIT, HALADÉKTALANUL JUTASSA VISSZA AZ ADATBÁZIST AZ ÖSSZES TARTOZÉKAVAL EGYÜTT AZ ELADÓNAK. ILYEN ESETBEN A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSRE KERÜL.

## TULAJDONJOG

Az Adatbázis és az abban megtestesülő szerzői jogok és szellemi tulajdonjogok, illetve szomszédos jogok tulajdonosa a HERE, vagy annak licenccibirtokosa. A HERE és az eladó fenntartja az Adatbázist tartalmazó adathordozó tulajdonjogát mindaddig, amíg Ön teljes egészében ki nem egyenlíti a HERE-nek és/vagy

az eladónak a jelen vagy hasonló Szerződések alapján az Ön számára biztosított Adatbázisért fizetendő összeget.

## A LICENC BIZTOSÍTÁSA

A HERE nem kizárólagos licencet biztosít Önnek az Adatbázis személyes célokra történő felhasználására, illetve az Ön vállalatának belső tevékenységi körében történő felhasználására. Jelen licenc nem tartalmazza az allicencbe adás jogát.

## FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Az Adatbázis használata azon meghatározott rendszerre korlátozódik, amely számára készült; az érvényben lévő jogszabályok (pl. az Európai Unió a számítógépi programok jogi védelméről szóló (91/250), valamint az adatbázisok jogi védelméről szóló (96/9) irányelvén alapuló nemzeti jogszabályok) által kifejezetten megengedett mértéken túl Ön nem készíthet kivonatot, illetve nem hasznosíthatja újra az Adatbázis tartalmának lényeges részeit, illetve az Adatbázis semekkora hányadát nem reprodukálhatja, nem másolhatja, nem módosíthatja, nem dolgozhatja át, nem fordíthatja le, nem fejtheti vissza és nem fordíthatja vissza. Amennyiben az európai szoftverirányelv (vagy az arra alapuló nemzeti jogszabályok) értelmében a termékről együttműködési információt kíván szerezni, az említett információ megadására méltányos lehetőséget kell biztosítania a HERE

számára, a HERE által meghatározott méltányos feltételek – beleértve ennek költségét is – mellett.

Az Adatbázis a HERE részére licencbe adás útján biztosított, harmadik felektől származó információkat foglal magában, és az alábbi URL címen található feltételek és tulajdonjogi megjegyzések vonatkoznak rá:

[here.com/supplierterms](https://here.com/supplierterms)

## A LICENC ÁTRUHÁZÁSA

Ön nem ruházhatja át az Adatbázist harmadik felekre, kivéve, ha azt olyan rendszerre telepítik, mely számára az Adatbázis készült, illetve ha Ön nem tartja meg az Adatbázis egyetlen példányát sem, feltéve hogy az átruházás kedvezményezettje magára nézve kötelezőnek fogadja el a jelen Szerződés feltételeit, és ezt írásban megerősíti a HERE felé. A többlemezes készletek csak a HERE által rendelkezésre bocsátott komplett készletekként ruházhatók át vagy értékesíthetők; részenként nem ruházhatók át, illetve nem értékesíthetők.

## ◀◀ **A GARANCIA KORLÁTOZÁSA**

A HERE az alábbi figyelmeztetések kikötésével garantálja, hogy az Adatbázis Önt megillető példánya a beszerzését követő 12 hónap során megbízhatóan fog működni az Adatbázis beszerzésének időpontjában érvényben lévő HERE pontossági és teljességi követelményeinek megfelelően, mely követelményeket a HERE kérésre az Ön rendelkezésére bocsát. Amennyiben az Adatbázis nem a jelen korlátozott garanciának megfelelően működik, a HERE minden tőle telhetőt megtesz az Adatbázis nem megfelelő példányának kijavítása vagy cseréje érdekében. Ha az Adatbázis mindezen erőfeszítések ellenére sem működik az itt leírt garanciáknak megfelelően, Ön vagy kérheti az Adatbázisért fizetett összeg méltányos visszatérítését, vagy elállhat a jelen Szerződéstől. Ez a megoldás jelenti a HERE teljes körű felelősségvállalását, és az Ön kizárólagos jogorvoslati lehetőségét a HERE ellen. A jelen bekezdésben kifejezetten leírtak kivételével a HERE nem garantál, illetve nem tesz semmilyen kijelentést az Adatbázis használatából eredő eredmények felhasználását illetően annak helyessége, pontossága, megbízhatósága vagy egyéb vonatkozása tekintetében. A HERE nem garantálja, hogy az Adatbázis hibamentes, vagy hibamentes lesz. A HERE, az eladó vagy bármely más személy által szóban vagy írásban adott információ vagy tanács nem hoz létre garanciális kötelezettséget, illetve semmilyen módon sem bővíti a fentiekben leírt korlátozott garancia körét.

A jelen Szerződésben meghatározott korlátozott garancia nem érinti, illetve nem sérti azokat a törvényben meghatározott jogokat, melyek Önt a rejtett hibákra vonatkozó törvényi garancia szerint megilletik.

Amennyiben Ön nem közvetlenül a HERE-től szerezte be az Adatbázist, a HERE által a jelen Szerződésben biztosított jogokon túlmenően az országában érvényben lévő törvényekben meghatározott jogokkal élhet azon személy ellen, akitől az Adatbázist beszerezte. A HERE által nyújtott fenti garancia nem érinti ezeket a törvényes jogokat. Ön a jelen Szerződésben biztosított garanciális jogokon túlmenően érvényesítheti ezeket a jogokat.

## **A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA**

Az Adatbázisért fizetendő ár nem tartalmazza az Adatbázis használatából eredő esetleges következményes, közvetett vagy korlátlan közvetlen károkért történő kockázatvállalást. Ennek megfelelően a HERE semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmi nemű következményes vagy közvetett kárért, ideértve egyebek mellett az Adatbázis Ön általi használatából eredő, Önt vagy bármely harmadik felet érintő anyagi veszteséget, adatvesztést vagy a használat ellehetetlenülését, sem szerződéses, sem szerződésen kívüli károkozás következtében, sem garanciális kötelezettség alapján, még akkor sem, ha a HERE-t az ilyen károk lehetőségéről tájékoztatták. A HERE közvetlen károkért fennálló

felelősségvállalása minden esetben az Adatbázis Önt illető példányának árára korlátozódik.

**A JELEN SZERZŐDÉSBEN KIKÖTÖTT KORLÁTOZOTT GARANCIA ÉS A FELELŐSSÉGVÁLLALÁS KORLÁTOZÁSA NEM ÉRINTI, ILLETVE NEM SÉRTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT ABBAN AZ ESETBEN, HA ÖN NEM ÜZLETI TEVÉKENYSÉG KERETÉBEN VÁSÁROLTA MEG AZ ADATBÁZIST.**

## **FIGYELMEZTETÉSEK**

Az Adatbázis az idő múlásából, a körülmények változásából, valamint a felhasznált források és az átfogó földrajzi adatok begyűjtésének természetéből fakadóan pontatlan vagy hiányos információkat tartalmazhat, melyek pontatlan eredményekhez vezethetnek. Az Adatbázis nem tartalmaz utazási időre és nem feltétlenül tartalmaz – többek között – a szomszédos országok biztonságára, a törvények alkalmazására, vészhelyzetben igénybe vehető segítségre, építkezésekre, út- vagy sávlezárásokra, az utak meredekségére vagy besorolására, a hidak magasságára, súlyvagy egyéb korlátozásokra, útvisszonyokra, különleges eseményekre vonatkozó információkat, a tulajdonában lévő navigációs rendszer márkájától függően.

## IRÁNYADÓ JOG

Jelen Szerződésre azon ország jogszabályai alkalmazandók, melyben Ön az Adatbázis beszerzésének időpontjában lakóhellyel rendelkezik. Ha Ön jelenleg nem az Európai Unióban vagy Svájcban lakik, akkor annak az Európai Unióban vagy Svájcban belüli illetékességi területnek a jogszabályait kell alkalmazni, ahol az Adatbázist beszerezte. Minden egyéb esetben, vagy ha nem határozható meg, hogy milyen illetékességi területen szerezte be az Adatbázist, a holland jogszabályokat kell alkalmazni. Az Adatbázis beszerzésének időpontjában az Ön lakóhelye szerint illetékes bíróság rendelkezik hatáskörrel a jelen Szerződésből eredő vagy azzal kapcsolatos jogviták eldöntésében. Ez nem sérti a HERE azon jogát, mely szerint keresetet nyújthat be az Ön akkori lakóhelye szerint illetékes bírósághoz.

## Kapcsolódó információk

- Térképfrissítések (25. oldal)
- A navigációs rendszer\* szerzői jogai (33. oldal)

## A navigációs rendszer\* szerzői jogai

A szerzői jogokkal (© Copyright) kapcsolatos tájékoztatásért - lásd az "A navigációs rendszer licencszerződése" részt.

## Kapcsolódó információk

- Térképfrissítések (25. oldal)
- A navigációs rendszer licencszerződése\* (30. oldal)



## A

Alternatív útvonal	
Gazd., Gyors, Tájékp	17
Az autó szállítása	29

## B

Beállítások	22
közlekedési információk	24
Térképbeállítások	22
útvonal és célbairányítás	23

## É

Érdekes helyek	12, 17
----------------	--------

## F

Forgalmi akadály az útvonal mentén	19
------------------------------------	----

## H

Hangfelismerés	9
----------------	---

## I

Irányítási beállítások	22, 23
Iránymutató pontok az útitervben	18

## K

Kérdések és válaszok	29
Kerülőút	20
Közlekedési információk	24
sugárzás	18
Küldés az autóhoz	14

## L

Licencszerződés	30
-----------------	----

## P

POI	12, 17
-----	--------

## R

Rendszer aktiválása	4
---------------------	---

## S

Szerzői jog	30, 33
-------------	--------

## T

Térképadatok frissítése	25, 26, 28
Térképbeállítások	22
térképes navigáció	
A járművezetői kijelzőn	8
a középső kijelzőn	6
a szélvédőre vetített kijelzőn	9
Térképnézet	22

## Ú

Úti cél beállítása	10, 11, 12, 13, 14
Útiterv	15
mutatás	16
szerkesztés és törlés	16

## V

Valós idejű forgalmi információk (RTTI)	20, 21
---	--------





**V O L V O**